

**UMOWA NR BDG.zp.23.1.33.2020**

zawarta

pomiędzy

**Skarbem Państwa – Ministerstwem Rolnictwa i Rozwoju Wsi**, ul. Wspólna 30, 00-930 Warszawa, NIP 526-128-16-38, REGON 000063880, zwanym dalej „Zlecniodawcą”, reprezentowanym przez Panią Dorotę Białczak, Dyrektora Departamentu Polityki Międzynarodowej, na podstawie upoważnienia nr BDG.or.0103.4.43.2020 z dnia 14 kwietnia 2020 r.,

a

.....  
*imię, nazwisko, nazwa, firma, adres, siedziba, PESEL, NIP oraz adres właściwego urzędu skarbowego*  
zwany dalej „Zleceniobiorcą”, reprezentowanym przez Panią/Pana

.....

*o następującej treści:*

**§ 1.**

1. Zlecniodawca zleca a Zleceniobiorca zobowiązuje się do przygotowania i podania kolacji dla ok. 70 osób (+/- 10 osób) z wykwinnych, tradycyjnych dań kuchni polskiej ujętych w nowoczesnej formie, podczas spotkania Ministrów Rolnictwa państw Grupy Wyszehradzkiej oraz Bułgarii, Chorwacji, Estonii, Litwy, Łotwy, Rumunii i Słowenii (GV4+7) z udziałem Janusza Wojciechowskiego, Komisarza UE ds. Rolnictwa, w ramach Międzynarodowych Targów Wyrubów Spożywczych POLAGRA FOOD w Poznaniu, zwanego dalej „zleceniem”.
2. Zakres rzeczowy zlecenia określa załącznik nr 1 do umowy.
3. Szczegółowa kalkulacja kosztów zlecenia stanowi załącznik nr 2 do umowy.
4. Zlecniodawca przekazuje Zleceniobiorcy ostateczną liczbę osób uczestniczących w kolacji do dnia 21 września 2020 r.

**§ 2.**

Zleceniobiorca wykona zlecenie w dniu 27 września 2020 r., w godzinach 19.00-21.00.

**§ 3.**

1. Za wykonanie zlecenia Zlecniodawca zapłaci Zleceniobiorcy wynagrodzenie brutto w wysokości ..... zł (słownie złotych: .....), w tym należny podatek VAT.
2. Zapłata wynagrodzenia nastąpi na podstawie faktury prawidłowo wystawionej przez Zleceniobiorcę na wskazany przez niego rachunek bankowy w terminie 14 dni od dnia

doręczenia faktury. Faktura zostanie wystawiona przez Zleceniobiorcę po zaakceptowaniu przez Zleceniodawcę pisemnego sprawozdania z wykonania zlecenia.

3. Za dzień zapłaty wynagrodzenia uważa się dzień obciążenia rachunku bankowego Zleceniodawcy.

#### § 4.<sup>1</sup>

1. Zleceniobiorca jest zobowiązany do zatrudnienia przy wykonywaniu zlecenia co najmniej 1 osoby z kategorii osób, o których mowa w art. 29 ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1843, z późn. zm.):
  - 1) osoby bezrobotnej w rozumieniu ustawy z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. z 2019 r. poz. 1482, z późn. zm.);
  - 2) osoby młodocianej, o której mowa w przepisach prawa pracy, w celu przygotowania zawodowego;
  - 3) osoby niepełnosprawnej, zgodnie z definicją określoną w ustawie z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnieniu osób niepełnosprawnych (Dz. U. z 2020 r. poz. 426, z późn. zm.) lub zgodnie z definicją określoną we właściwych przepisach państw członkowskich Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego;
  - 4) osoby bezdomnej realizującej indywidualny program wychodzenia z bezdomności, w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej (Dz. U. z 2019 r. poz. 1507, z późn. zm.) lub właściwych przepisów państw członkowskich Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego;
  - 5) osoby uzależnionej od alkoholu, po zakończeniu programu psychoterapii w zakładzie leczenia odwykowego, w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej lub właściwych przepisów państw członkowskich Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego;
  - 6) osoby uzależnionej od narkotyków lub innych środków odurzających, po zakończeniu programu terapeutycznego w zakładzie opieki zdrowotnej, w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej lub właściwych przepisów państw członkowskich Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego;
  - 7) osoby chorej psychicznie, w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 19 sierpnia 1994 r. o ochronie zdrowia psychicznego (Dz. U. z 2020 r. poz. 685) lub właściwych przepisów państw członkowskich Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego;
  - 8) osoby zwalnianej z zakładu karnego, mającej trudności w integracji ze środowiskiem, w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej lub właściwych przepisów państw członkowskich Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego;
  - 9) uchodźcy realizującego indywidualny program integracji, w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej lub właściwych przepisów państw członkowskich Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego.
2. Zatrudnienie osoby, o której mowa w ust. 1, przy wykonywaniu zlecenia powinno trwać od dnia zawarcia umowy do dnia wykonania zlecenia.
3. Zleceniobiorca zobowiązuje się przekazać Zleceniodawcy, w terminie 2 dni roboczych od dnia zawarcia umowy, oświadczenie o zatrudnieniu osoby, o której mowa w ust. 1.
4. Zleceniodawca dopuszcza zawarcie umowy cywilnoprawnej z osobą, o której mowa w ust. 1 pkt 3–9.
5. Zleceniodawcy przysługuje prawo kontroli spełnienia przez Zleceniobiorcę obowiązków

---

<sup>1</sup> Paragraf stosuje się, jeśli Zleceniobiorca w ofercie wskaże co najmniej 1 osobę z kategorii osób, o których mowa w § 4 ust. 1, zatrudnioną przy wykonywaniu zlecenia.

dotyczących zatrudnienia osoby, o której mowa w ust. 1. W tym celu Zleceniodawca może w każdym czasie żądać przedstawienia zanonimizowanej – w sposób zapewniający ochronę danych osobowych osoby (zgodnie z przepisami rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1, z późn. zm.)) oraz przepisami krajowymi w tym zakresie, tj. w szczególności<sup>2</sup> bez imion, nazwisk, adresów, nr PESEL osoby) – dokumentacji dotyczącej zatrudnienia osoby, o której mowa w ust. 1, natomiast Zleceniobiorca ma obowiązek przedstawić ją Zleceniodawcy w terminie wskazanym w tym żądaniu. W przypadku kopii umów informacje takie jak: data zawarcia umowy i rodzaj umowy powinny być możliwe do zweryfikowania.

6. Za dni robocze uważa się dni od poniedziałku do piątku za wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy.

## § 5.

1. Zleceniodawca zastrzega sobie możliwość kontroli realizacji zlecenia.
2. Zleceniobiorca, w terminie 5 dni roboczych od dnia wykonania zlecenia, jest zobowiązany do złożenia Zleceniodawcy pisemnego sprawozdania z wykonania zlecenia.

## § 6.

1. W przypadku:
  - 1) niewykonania lub nienależytego wykonania zlecenia, Zleceniobiorca zapłaci na rzecz Zleceniodawcy karę umowną w wysokości 10 % wartości wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 3 ust. 1;
  - 2) niezatrudnienia przy wykonywaniu zlecenia co najmniej 1 osoby, o której mowa w § 4 ust. 1 lub niezawarcia umowy cywilnoprawnej z co najmniej 1 osobą, o której mowa w § 4 ust. 1 pkt 3–9, Zleceniobiorca zapłaci na rzecz Zleceniodawcy karę umowną w wysokości 1% wartości wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 3 ust. 1, za każdy dzień niezatrudnienia tej osoby lub odpowiednio niezawarcia z tą osobą umowy cywilnoprawnej, nie więcej jednak niż 10% wartości tego wynagrodzenia.<sup>3</sup>
2. Ust. 1 stosuje się odpowiednio w przypadku wypowiedzenia umowy przez Zleceniodawcę.
3. W przypadku niewykonania zlecenia w terminie, o którym mowa w § 2 ust. 1, Zleceniodawcy przysługuje prawo odstąpienia od umowy.
4. Odstąpienie od umowy nie powoduje utraty prawa dochodzenia przez Zleceniodawcę kary umownej.
5. W przypadku gdy zajdą podstawy do naliczenia kar umownych z różnych tytułów, kary te będą sumowane. Łączna wysokość kar umownych nie może przekroczyć 15 % wartości wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 3 ust. 1.
6. W przypadku gdy wysokość szkody poniesionej przez Zleceniodawcę przewyższa wysokość zastrzeżonej kary umownej, Zleceniobiorca jest zobowiązany do naprawienia szkody w pełnej wysokości.

---

<sup>2</sup> Wyliczenie ma charakter przykładowy. Umowa może zawierać również inne dane, które podlegają anonimizacji. Każda umowa powinna zostać przeanalizowana przez Zleceniobiorcę pod kątem przepisów ustawy o ochronie danych osobowych; zakres anonimizacji umowy musi być zgodny z przepisami o ochronie danych osobowych.

<sup>3</sup> Postanowienie to stosowane będzie tylko w przypadku jednoczesnego obowiązywania § 4.

## **§ 7.**

Zleceniobiorca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji i danych uzyskanych podczas wykonywania zlecenia oraz do nieudostępniania osobom trzecim tych informacji i danych.

## **§ 8.**

W przypadku zmiany terminu lub odwołania spotkania, o którym mowa w § 1 ust. 1, Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od umowy w terminie 14 dni od dnia uzyskania informacji w tym przedmiocie.

## **§ 9.**

Prawa i obowiązki stron umowy nie mogą być przenoszone na osoby trzecie.

## **§10.**

Wszelkie zmiany umowy wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.

## **§ 11.**

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.

## **§ 12.**

Spory wynikłe w związku z realizacją niniejszej umowy będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla siedziby Zleceniodawcy.

## **§ 13.<sup>4</sup>**

Umowę sporządzono i zawarto w formie elektronicznej.  
albo

Umowę sporządzono w 4 jednobrzmiących egzemplarzach, z których 3 egzemplarze otrzymuje Zleceniodawca, a 1 egzemplarz Zleceniobiorca.

**ZLECENIODAWCA**

**ZLECENIOBIORCA**

.....

.....

---

<sup>4</sup> Zastosowane zostanie jedno ze zdań, w zależności od wybranej formy zawarcia umowy

### Zakres rzeczowy zlecenia

**W ramach zlecenia Zleceniobiorca zobowiązuje się do:** przygotowania i podania kolacji dla ok. 70 osób (+/- 10 osób) wykwinnych, tradycyjnych dań kuchni polskiej ujętych w nowoczesnej formie, podczas spotkania Ministrów Rolnictwa państw Grupy Wyszehradzkiej oraz Bułgarii, Chorwacji, Estonii, Litwy, Łotwy, Rumunii i Słowenii (GV4+7) z udziałem Pana Janusza Wojciechowskiego, Komisarza UE ds. Rolnictwa, w ramach Międzynarodowych Targów Wyrobów Spożywczych POLAGRA FOOD w Poznaniu.

Wszystkie dania muszą być przygotowane z polskich produktów wysokiej jakości.

W skład zlecenia wchodzi zapewnienie:

1. oddzielnej sali w restauracji, gdzie odbędzie się spotkanie, w której będzie możliwe usadzenie wszystkich osób z zachowaniem reżimu sanitarnego w ustawieniu bankietowym (w tym przy głównym stole 12 osób, pozostałe stoły 8-10 osobowe);
2. dań, zgodnie z menu przedstawionym w ofercie, uwzględniających preferencje żywieniowe gości (alergie, diety), w tym:
  - a) aperitif,
  - b) przystawka,
  - c) zupa,
  - d) główne danie ciepłe (do wyboru danie mięsne i wegetariańskie),
  - e) deser (ciasto z wykorzystaniem polskich sezonowych owoców),
  - f) napoje zimne (wodę gazowaną i niegazowaną, naturalne soki tłoczone z polskich owoców w butelkach szklanych 0,3 l),
  - g) kawa i herbata wraz z dodatkami (mleko, mleko roślinne, cukier, słodzik, miód),
  - h) wino białe i czerwone;
3. obsługi kelnerskiej - z uwagi na wysoką rangę spotkania obsługa kelnerska musi być na najwyższym poziomie, natomiast liczba kelnerów musi być wystarczająca na sprawne obsłużenie tej liczby gości; obsługa musi znać skład serwowanych dań;
4. dekoracji stołów (białe obrusy, biało-czerwone dekoracje kwiatowe), zastawy porcelanowej i sztućców metalowych, szklanek w ilości niezbędnej do prawidłowego wykonania zlecenia;
5. wydrukowanego planu stołów, etykiet/koziółków do usadzenia gości, menu w języku polskim i angielskim dla każdego uczestnika kolacji;
6. oprawy muzycznej (muzyka klasyczna w tle), w tym opłacenie ZAiKS z tytułu publicznego odtwarzania muzyki.

**Szczegółowa kalkulacja kosztów**

Zakres rzeczowy:	Cena jednostkowa netto zł:	Cena jednostkowa brutto zł:	Cena netto razem dla 80 osób zł:	Cena brutto razem dla 80 osób zł:
Kolacja				
Razem:				